

3 1761 11890149 5

CA1
X9
-E47



Digitized by the Internet Archive
in 2024 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761118901495>

CA1
X9
-E47

Gouvernement
Publication

HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
OTTAWA, CANADA

FIRST SESSION
36th PARLIAMENT

PREMIÈRE SESSION
36^e LÉGISLATURE

**ELECTION OF THE
SPEAKER**

**ÉLECTION DU
PRÉSIDENT**

Part A

Members eligible as candidates

Partie A

Députés éligibles à la Présidence

Part B

Members who have withdrawn or who are ineligible as
candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

Partie B

Députés qui ont retiré leur candidature ou qui sont
inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles
4(1) et 5 du Règlement)*

As of
Sunday, September 21, 1997
6:00 p.m.

Au
dimanche 21 septembre 1997
18h00

PART A

Members eligible as candidates

(In alphabetical order)

ADAMS, Peter
ASSADOURIAN, Sarkis
BRADSHAW, Claudette
BRISON, Scott
COMUZZI, Joe
DISCEPOLA, Nick
DROUIN, Claude
EARLE, Gordon
FINESTONE, Sheila
GALLAWAY, Roger
GROSE, Ivan

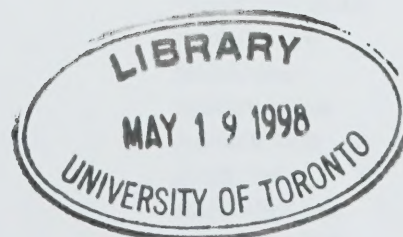
HUBBARD, Charles
IFTODY, David
LAVIGNE, Raymond
LINCOLN, Clifford
MAHONEY, Steve
MARTIN, Keith
(Esquimalt—Juan de Fuca)
MCCORMICK, Larry
MCTEAGUE, Dan
NUNZIATA, John
O'BRIEN, Lawrence

PARTIE A

Députés éligibles à la Présidence

(par ordre alphabétique)

PARADIS, Denis
PARENT, Gib
SCOTT, Mike
(Skeena)
STECKLE, Paul
SZABO, Paul
THOMPSON, Greg
(Charlotte)
VELLACOTT, Maurice
WHITE, Ted
(North Vancouver)



PART B

Members who have withdrawn or who are ineligible as candidates

(Pursuant to the provisions of Standing Orders 4 (1) and 5)

(In alphabetical order)

ABBOTT, Jim
 ABLONCZY, Diane
 ALARIE, Hélène
 ALCOCK, Reg
 ANDERS, Rob
 ASSAD, Mark
 ASSELIN, Gérard
 AUGUSTINE, Jean
 AXWORTHY, Chris
(Saskatoon—Rosetown—Biggar)
 BACHAND, André
(Richmond—Arthabaska)
 BACHAND, Claude
(Saint-Jean)
 BAILEY, Roy
 BAKER, George
 BAKOPANOS, Eleni
 BARNES, Sue
 BEAUMIER, Colleen
 BÉLAIR, Réginald
 BÉLANGER, Mauril
 BELLEHUMEUR, Michel
 BELLEMARE, Eugène
 BENNETT, Carolyn
 BENOIT, Leon
 BERGERON, Stéphane
 BERNIER, Gilles
(Tobique—Mactaquac)
 BERNIER, Yvan
(Bonaventure—Gaspé—Îles-de-la-Madeleine—Pabok)
 BERTRAND, Robert
 BEVILACQUA, Maurizio
 BIGRAS, Bernard
 BLAIKIE, Bill
 BONIN, Ray
 BONWICK, Paul
 BOROTSIK, Rick
 BREITKREUZ, Cliff
(Yellowhead)

PARTIE B

Députés qui ont retiré leur candidature ou qui sont inéligibles à la Présidence

(Conformément aux articles 4 (1) et 5 du Règlement)

(par ordre alphabétique)

BREITKREUZ, Garry
(Yorkton—Melville)
 BRIEN, Pierre
 BROWN, Bonnie
 BRYDEN, John
 BULTE, Sarmite
 BYRNE, Gerry
 CACCIA, Charles
 CADMAN, Chuck
 CALDER, Murray
 CANNIS, John
 CANUEL, René
 CAPLAN, Elinor
 CARROLL, Aileen
 CASEY, Bill
 CASSON, Rick
 CATTERALL, Marlene
 CHAMBERLAIN, Brenda
 CHARBONNEAU, Yvon
 CHATTERS, David
 CHRÉTIEN, Jean-Guy
(Frontenac—Mégantic)
 CLOUTHIER, Hec
 CODERRE, Denis
 COHEN, Shaughnessy
 CRÊTE, Paul
 CULLEN, Roy
 CUMMINS, John
 DALPHOND—GUIRAL, Madeleine
 DAVIES, Elizabeth
 DE SAVOYE, Pierre
 DEBIEN, Maud
 DESJARLAIS, Bev
 DESROCHERS, Odina
 DEVILLERS, Paul
 DOCKRILL, Michelle
 DOYLE, Norman
 DROMISKY, Stan
 DUBÉ, Antoine
(Lévis)
 DUBÉ, Jean
(Madawaska—Restigouche)
 DUMAS, Maurice
 DUNCAN, John
 EASTER, Wayne
 ELLEY, Reed
 EPP, Ken
 FINLAY, John
 FOLCO, Raymonde
 FONTANA, Joe
 FORSETH, Paul
 FOURNIER, Ghislain
 GAGNON, Christiane
 GAUTHIER, Michel
 GILMOUR, Bill
 GIRARD—BUJOLD, Jocelyne
 GODFREY, John
 GODIN, Maurice
(Châteauguay)
 GODIN, Yvon
(Acadie—Bathurst)
 GOLDRING, Peter
 GOUK, Jim
 GRAHAM, Bill
 GREWAL, Gurmant
 GREY, Deborah
(Edmonton North / Edmonton—Nord)
 GUARNIERI, Albina
 GUAY, Monique
 GUIMOND, Michel
 HANGER, Art
 HARB, Mac
 HARDY, Louise
 HARRIS, Dick
 HART, Jim
 HARVARD, John
 HARVEY, André

HAYES, Sharon	MARCHAND, Jean-Paul	PRICE, David
HERRON, John	MARK, Inky	PROCTOR, Dick
HILL, Grant	MARTIN, Pat	PROUD, George
(Macleod)	(Winnipeg Centre / Winnipeg-Centre)	PROVENZANO, Carmen
HILL, Jay	MATTHEWS, Bill	RAMSAY, Jack
(Prince George—Peace River)	MAYFIELD, Philip	REDMAN, Karen
HILSTROM, Howard	MCCLELLAND, Ian	REED, Julian
HOEPPNER, Jake	(Edmonton Southwest / Edmonton-Sud-Ouest)	REYNOLDS, John
IANNO, Tony	MCGUIRE, Joe	RICHARDSON, John
JACKSON, Ovid	MCKAY, John	RIIS, Nelson
JAFFER, Rahim	MCNALLY, Grant	RITZ, Gerry
JENNINGS, Marlene	MCWHINNEY, Ted	ROBINSON, Svend
JOHNSTON, Dale	MÉNARD, Réal	ROCHELEAU, Yves
JONES, Jim	MERCIER, Paul	SAADA, Jacques
JORDAN, Joe	MEREDITH, Val	SAUVAGEAU, Benoît
KARETAK-LINDELL, Nancy	MILLIKEN, Peter	SCHMIDT, Werner
KARYGIANNIS, Jim	MILLS, Bob	SERRÉ, Ben
KEDDY, Gerald	(Red Deer)	SHEPHERD, Alex
(South Shore)	MILLS, Dennis	SOLBERG, Monte
KENNEY, Jason	(Broadview—Greenwood)	SOLOMON, John
(Calgary Southeast / Calgary-Sud-Est)	MINNA, Maria	SPELLER, Bob
KERPAN, Allan	MORRISON, Lee	ST. DENIS, Brent
KEYES, Stan	MUISE, Mark	ST-HILAIRE, Caroline
KILGER, Bob	MURRAY, Ian	ST-JACQUES, Diane
(Stormont—Dundas)	MYERS, Lynn	ST-JULIEN, Guy
KNUTSON, Gar	NAULT, Robert	STINSON, Darrel
KONRAD, Derrek	NYSTROM, Lorne	STOFFER, Peter
KRAFT SLOAN, Karen	O'BRIEN, Pat	STRAHL, Chuck
LALIBERTE, Rick	(London—Fanshawe)	TELEGDI, Andrew
LALONDE, Francine	O'REILLY, John	THIBEAULT, Yolande
LASTEWKA, Walt	OBHRAI, Deepak	THOMPSON, Myron
LAURIN, René	PAGTAKHAN, Rey	(Wild Rose)
LEBEL, Ghislain	PANKIW, Jim	TORSNEY, Paddy
LEE, Derek	PARRISH, Carolyn	TREMBLAY, Stéphan
LEFEBVRE, Réjean	PATRY, Bernard	(Lac-Saint-Jean)
LEUNG, M. Sophia	PENSON, Charlie	TREMBLAY, Suzanne
LILL, Wendy	PERIĆ, Janko	(Rimouski—Mitis)
LONGFIELD, Judi	PERRON, Gilles-A.	TURP, Daniel
LOUBIER, Yvan	PHINNEY, Beth	UR, Rose-Marie
LOWTHER, Eric	PICARD, Pauline	VALERI, Tony
LUNN, Gary	(Drummond)	VAUTOUR, Angela
MACKAY, Peter	PICKARD, Jerry	VENNE, Pierrette
(Pictou—Antigonish—Guysborough)	(Kent—Essex)	VOLPE, Joseph
MALHI, Gurbax	PILLITTERI, Gary	WAPPEL, Tom
MALONEY, John	PLAMONDON, Louis	WASYLYCIA-LEIS, Judy
MANCINI, Peter	POWER, Charlie	WAYNE, Elsie
MARCEAU, Richard	PRATT, David	WHELAN, Susan

WHITE, Randy
(Langley—Abbotsford)
WILFERT, Bryon
WILLIAMS, John
WOOD, Bob

Ministers of the Crown / Ministres de la Couronne

ANDERSON, David	GAGLIANO, Alfonso	MCLELLAN, Anne
AXWORTHY, Lloyd	GOODALE, Ralph	<i>(Edmonton West / Edmonton—Ouest)</i>
<i>(Winnipeg South Centre /</i>	GRAY, Herb	MIFFLIN, Fred
<i>Winnipeg—Centre—Sud)</i>	<i>(Windsor West / Windsor—Ouest)</i>	MITCHELL, Andy
BLONDIN—ANDREW, Ethel	KILGOUR, David	NORMAND, Gilbert
BOUDRIA, Don	<i>(Edmonton Southeast / Edmonton—Sud—Est)</i>	PETERSON, Jim
CAUCHON, Martin	MACAULAY, Lawrence	PETTIGREW, Pierre
CHAN, Raymond	<i>(Cardigan)</i>	ROBILLARD, Lucienne
COLLENETTE, David	MANLEY, John	ROCK, Allan
COPPS, Sheila	MARCHI, Sergio	SCOTT, Andy
DHALIWAL, Herb	MARLEAU, Diane	<i>(Fredericton)</i>
DION, Stéphane	MARTIN, Paul	STEWART, Christine
DUHAMEL, Ronald	<i>(LaSalle—Émard)</i>	<i>(Northumberland)</i>
EGGLETON, Art	MASSÉ, Marcel	STEWART, Jane
FRY, Hedy		<i>(Brant)</i>
		VANCLIEF, Lyle

Party Leaders / Chefs de parti

CHAREST, Jean	DUCEPPE, Gilles	MCDONOUGH, Alexa
CHRÉTIEN, Jean <i>(Saint—Maurice)</i>	MANNING, Preston	

MAIL  POSTE	
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes	
Postage paid	Port payé
Lettermail	Poste—lettre
8801320	
Ottawa	

If undelivered, return COVER ONLY to:

Public Works and Government Services Canada — Publishing
45 Sacré—Cœur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non—livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition
45 Boulevard Sacré—Cœur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from:
Public Works and Government Services Canada — Publishing,
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,
Ottawa, Canada K1A 0S9

CA1
X9
-E47



HOUSE OF COMMONS
38th PARLIAMENT
FIRST SESSION

CHAMBRE DES COMMUNES
38^e LÉGISLATURE
PREMIÈRE SESSION

ELECTION OF THE SPEAKER

ÉLECTION DU PRÉSIDENT

Part A

Members eligible as candidates

Partie A

Députés éligibles à la Présidence

Part B

Members who have withdrawn or who are
ineligible as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

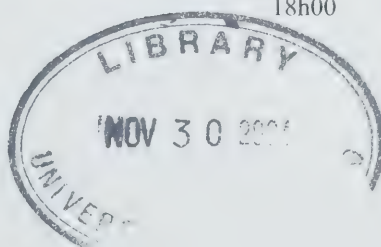
Partie B

Députés qui ont retiré leur candidature ou
qui sont inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles
4(1) et 5 du Règlement)*

As of Sunday, October 3, 2004
6:00 p.m.

Au dimanche 3 octobre 2004
18h00



PART A

Members eligible as candidates

(in alphabetical order)

BYRNE, Gerry

MATTHEWS, Bill

PICKARD, Jerry (Chatham—Kent
Essex)

CARDIN, Serge

MILLIKEN, Peter

PARTIE A

Députés éligibles à la Présidence

(par ordre alphabétique)

CUZNER, Rodger

PARADIS, Denis

PART B

Members who have withdrawn or who are
ineligible as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

(in alphabetical order)

ABBOTT, Jim
ALLISON, Dean
ANDERSON, David (Victoria)

ANGUS, Charlie
BACHAND, Claude
BAKOPANOS, Eleni
BEAUMIER, Colleen
BENOIT, Leon
BEZAN, James
BLAIS, Raynald
BONIN, Raymond
BOUCHARD, Robert
BOURGEOIS, Diane
BROWN, Bonnie (Oakville)
BULTE, Sarmite
CARR, Gary
CASEY, Bill
CHAMBERLAIN, Brenda
CHRISTOPHERSON, David
CODERRE, Denis
CRÊTE, Paul

CULLEN, Roy (Etobicoke North /
Etobicoke-Nord)
DAVIES, Libby
DESCHAMPS, Johanne
DEVILLERS, Paul
DOYLE, Norman
EASTER, Wayne
FAILLE, Meili
FLETCHER, Steven
FRY, Hedy

GAGNON, Sébastien (Jonquière—
Alma)
GAUDET, Roger
GODIN, Yvon

ABLONCZY, Diane
AMBROSE, Rona
ANDERSON, David (Cypress
Hills—Grasslands)
ASSELIN, Gérard
BAGNELL, Larry
BARNES, Sue
BELL, Don
BERGERON, Stéphane
BIGRAS, Bernard
BOIRE, Alain
BONSANT, France
BOUDRIA, Don
BREITKREUZ, Garry
BROWN, Gord (Leeds—Grenville)
CADMAN, Chuck
CARRIE, Colin
CASSON, Rick
CHATTERS, David
CLAVET, Roger
COMARTIN, Joe
CROWDER, Jean

CUMMINS, John

DAY, Stockwell
DESJARLAIS, Bev
DEVOLIN, Barry
DROUIN, Claude
EPP, Ken
FINLEY, Diane
FOLCO, Raymonde
GAGNON, Christiane (Québec)

GALLANT, Cheryl

GAUTHIER, Michel
GOLDRING, Peter

PARTIE B

Députés qui ont retiré leur candidature ou qui sont
inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles 4(1)
et 5 du Règlement)*

(par ordre alphabétique)

ADAMS, Peter
ANDERS, Rob
ANDRÉ, Guy

AUGUSTINE, Jean
BAINS, Navdeep
BATTERS, Dave
BELLAVANCE, André
BEVILACQUA, Maurizio
BLAIKIE, Bill
BOIVIN, Françoise
BOSHCOFF, Ken
BOULIANNE, Marc
BROADBENT, Ed
BRUNELLE, Paule
CANNIS, John
CARRIER, Robert
CATTERALL, Marlene
CHONG, Michael
CLEARY, Bernard
CÔTÉ, Guy
CULLEN, Nathan (Skeena—
Bulkley Valley)
D'AMOURS, Jean-Claude

DEMERS, Nicole
DESROCHERS, Odina
DHALLA, Ruby
DUNCAN, John
EYKING, Mark
FITZPATRICK, Brian
FORSETH, Paul
GAGNON, Marcel (Saint-
Maurice—Champlain)
GALLAWAY, Roger

GODBOUT, Marc
GOODYEAR, Gary

GOUK, Jim	GREWAL, Gurmant (Newton—North)	GREWAL, Nina (Flectwood—Port Kells) Delta / Newton—Delta-Nord)
GUAY, Monique	GUERGIS, Helena	GUIMOND, Michel
HANGER, Art	HARRIS, Richard	HARRISON, Jeremy
HEARN, Loyola	HIEBERT, Russ	HILL, Jay
HINTON, Betty	HOLLAND, Mark	HUBBARD, Charles
JAFFER, Rahim	JEAN, Brian	JENNINGS, Marlene
JOHNSTON, Dale	JULIAN, Peter	KADIS, Susan
KAMP, Randy	KARETAK-LINDELL, Nancy	KARYGIANNIS, Jim
KEDDY, Gerald	KENNEY, Jason	KHAN, Wajid
KILGOUR, David	KOMARNICKI, Ed	KOTTO, Maka
KRAMP, Daryl	LAFRAMBOISE, Mario	LALONDE, Francine
LAPIERRE, Réal (Lévis—Bellechasse)	LASTEWKA, Walt	LAUZON, Guy
LAVALLEE, Carole	LEBLANC, Dominic	LEE, Derek
LEMAY, Marc	LESSARD, Yves	LÉVESQUE, Yvon
LONGFIELD, Judi	LOUBIER, Yvan	LUKIWSKI, Tom
LUNN, Gary	LUNNEY, James	MACAULAY, Lawrence
MACKAY, Peter	MACKENZIE, Dave	MACKLIN, Paul Harold
MALHI, Gurbax	MALONEY, John	MARCEAU, Richard
MARK, Inky	MARLEAU, Diane	MARTIN, Keith (Esquimalt—Juan de Fuca)
MARTIN, Pat (Winnipeg Centre / Winnipeg-Centre)	MARTIN, Tony (Sault Ste. Marie)	MASSE, Brian
MCDONOUGH, Alexa	MCGUINTY, David	MCKAY, John
MCTEAGUE, Dan	MÉNARD, Réal (Hochelaga)	MÉNARD, Serge (Marc-Aurèle-Fortin)
MENZIES, Ted	MERRIFIELD, Rob	MILLER, Larry
MILLS, Bob	MINNA, Maria	MOORE, James (Port Moody—Westwood—Port Coquitlam)
MOORE, Rob (Fundy Royal)	MURPHY, Shawn	MYERS, Lynn
NEVILLE, Anita	NICHOLSON, Rob	OBHRAI, Deepak
O'BRIEN, Lawrence (Labrador)	O'BRIEN, Pat (London—Fanshawe)	O'CONNOR, Gordon
ODA, Bev	PACETTI, Massimo	PALLISTER, Brian
PAQUETTE, Pierre	PARRISH, Carolyn	PATRY, Bernard
PENSON, Charlie	PERRON, Gilles-A.	PHINNEY, Beth
PICARD, Pauline (Drummond)	PLAMONDON, Louis	POILIEVRE, Pierre
POIRIER-RIVARD, Denise	POWERS, Russ	PRENTICE, Jim
PRESTON, Joe	PROULX, Marcel	RAJOTTE, James
RATANSI, Yasmin	REDMAN, Karen	REID, Scott
REYNOLDS, John	RICHARDSON, Lee	RITZ, Gerry
RODRIGUEZ, Pablo	ROTA, Anthony	ROY, Jean-Yves
SAUVAGEAU, Benoît	SAVAGE, Michael	SAVOY, Andy
SCARPALEGGIA, Francis	SCHEER, Andrew	SHELLENBERGER, Gary
SCHMIDT, Werner	SIKSAY, Bill	SILVA, Mario
SIMARD, Christian (Beauport—Limoilou)	SIMARD, Raymond (Saint Boniface)	SIMMS, Scott
SKELTON, Carol	SMITH, David (Pontiac)	SMITH, Joy (Kildonan—St. Paul)

SOLBERG, Monte	SORENSEN, Kevin	ST. AMAND, Lloyd
ST. DENIS, Brent	ST-HILAIRE, Caroline	STECKLE, Paul
STINSON, Darrel	STOFFER, Peter	STRAHL, Chuck
STRONACH, Belinda	SZABO, Paul	TELEGDI, Andrew
TEMELKOVSKI, Lui	THIBAULT, Louise (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques)	THIBAULT, Robert (West Nova / Nova-Ouest)
THOMPSON, Greg (New Brunswick Southwest / Nouveau-Brunswick-Sud-Ouest)	THOMPSON, Myron (Wild Rose)	TILSON, David
TOEWS, Vic	TONKS, Alan	TORSNEY, Paddy
TROST, Bradley	TWEED, Merv	UR, Rose-Marie
VALLEY, Roger	VAN LOAN, Peter	VELLACOTT, Maurice
VINCENT, Robert	WAPPEL, Tom	WARAWA, Mark
WASYLYCIA-LEIS, Judy	WATSON, Jeff	WHITE, Randy
WILFERT, Bryon	WILLIAMS, John	WRZESNEWSKYJ, Borys
YELICH, Lynne	ZED, Paul	

Ministers of the Crown / Ministres de la Couronne

ALCOCK, Reg	BÉLANGER, Mauril	BENNETT, Carolyn
BLONDIN-ANDREW, Ethel	BRADSHAW, Claudette	BRISON, Scott
CARROLL, Aileen	CHAN, Raymond	COMUZZI, Joe
COTLER, Irwin	DION, Stéphane	DOSANJH, Ujjal
DRYDEN, Ken	EFFORD, R. John	EMERSON, David
FONTANA, Joe	FRULLA, Liza	GODFREY, John
GOODALE, Ralph	GRAHAM, Bill	GUARNIERI, Albina
IANNO, Tony	LAPIERRE, Jean (Outremont)	MCCALLUM, John
MCGUIRE, Joe	MCLELLAN, Anne	MITCHELL, Andy
OWEN, Stephen	PETERSON, Jim	PETTIGREW, Pierre
REGAN, Geoff	ROBILLARD, Lucienne	SAADA, Jacques
SCOTT, Andy	SGRO, Judy	VALERI, Tony
VOLPE, Joseph		

Party Leaders / Chefs de parti

DUCEPPE, Gilles	HARPER, Stephen	LAYTON, Jack
MARTIN, Paul (LaSalle—Émard)		

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**1782711
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5
Internet: <http://publications.gc.ca>
1-800-635-7943 or Local 613-941-5995

*En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :*
Les Éditions et Services de dépôt
TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Internet: <http://publications.gc.ca>
1-800-635-7943 ou appel local (613) 941-5995



Available from:
Publishing and Depository Services
PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5

En vente :
Les Éditions et Services de dépôt
TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5

CA1
X9
-E47



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA



41st PARLIAMENT
FIRST SESSION

41^e LÉGISLATURE
PREMIÈRE SESSION

ELECTION OF THE SPEAKER

ÉLECTION DU PRÉSIDENT

Part A

Members eligible as candidates

Partie A

Députés éligibles à la Présidence

Part B

Members who have withdrawn, or who are
ineligible, as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

Partie B

Députés qui ont retiré leur candidature ou
qui sont inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles
4(1) et 5 du Règlement)*

As of Wednesday, June 1, 2011
6:00 p.m.

En date du mercredi 1^{er} juin 2011
18 heures

PART A

Members eligible as candidates

(in alphabetical order)

ALLISON, Dean
RICHARDSON, Lee
STANTON, Bruce

DEVOLIN, Barry
SAVOIE, Denise
TRUDEAU, Justin

PARTIE A

Députés éligibles à la Présidence

(par ordre alphabétique)

HOLDER, Ed
SCHEER, Andrew
TWEED, Merv

PART B

Members who have withdrawn or who are
ineligible as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

(in alphabetical order)

ADAMS, Eve
ALBRECHT, Harold
ALLEN, Mike (Tobique—
Mactaquac)
ANDERSON, David
ARMSTRONG, Scott
ATAMANENKO, Alex
BATEMAN, Joyce
BENNETT, Carolyn
BEVINGTON, Dennis
BLANCHETTE-LAMOTHE,
Lysane
BORG, Charmaine
BOUTIN-SWEET, Marjolaine
BREITKREUZ, Garry
BROWN, Gordon (Leeds—
Grenville)
BRUINOOG, Rod
CALANDRA, Paul
CARMICHAEL, John
CASEY, Sean
CHICOINE, Sylvain
CHONG, Michael
CHRISTOPHERSON, David
CODERRE, Denis
COTLER, Irwin
CUZNER, Rodger
DAVIES, Don (Vancouver
Kingsway)
DECHERT, Bob
DION, Stéphane
DORÉ LEFEBVRE, Rosane
DUNCAN, Kirsty (Etobicoke
North / Etobicoke-Nord)
DYKSTRA, Rick
FINDLAY, Kerry-Lynne D.
(Delta—Richmond East / Delta—
Richmond-Est)
FREEMAN, Mylène
GALLANT, Cheryl
GENEST, Réjean

ADLER, Mark
ALEXANDER, Chris
AMBLER, Stella

ANDREWS, Scott
ASHTON, Niki
AUBIN, Robert
BÉLANGER, Mauril
BENOIT, Leon
BEZAN, James
BLOCK, Kelly

BOUGHEN, Ray
BRAHMI, Tarik
BRISON, Scott
BROWN, Lois (Newmarket—
Aurora)
BUTT, Brad
CALKINS, Blaine
CARON, Guy
CASH, Andrew
CHISHOLM, Robert
CHOQUETTE, François
CLARKE, Rob
COMARTIN, Joe
CROWDER, Jean
DANIEL, Joe
DAVIES, Libby (Vancouver East /
Vancouver-Est)
DEL MASTRO, Dean
DIONNE LABELLE, Pierre
DREESHEN, Earl
DUNCAN, Linda (Edmonton—
Strathcona)
EASTER, Wayne
FOOTE, Judy

FRY, Hedy
GARNEAU, Marc
GENEST-JOURDAIN, Jonathan

PARTIE B

Députés qui ont retiré leur candidature ou qui sont
inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles 4(1)
et 5 du Règlement)*

(par ordre alphabétique)

ALBAS, Dan
ALLEN, Malcolm (Welland)
ANDERS, Rob

ANGUS, Charlie
ASPIN, Jay
AYALA, Paulina
BELLAVANCE, André
BENSKIN, Tyrone
BLANCHETTE, Denis
BOIVIN, Françoise

BOULERICE, Alexandre
BRAID, Peter
BROSSEAU, Ruth Ellen
BROWN, Patrick (Barrie)

BYRNE, Gerry
CANNAN, Ron
CARRIE, Colin
CHARLTON, Chris
CHISU, Corneliu
CHOW, Olivia
CLEARY, Ryan
CÔTÉ, Raymond
CULLEN, Nathan
DAVIDSON, Patricia
DAY, Anne-Marie

DEWAR, Paul
DONNELLY, Fin
DUBÉ, Matthew
DUSSEAU, Pierre-Luc

EYKING, Mark
FORTIN, Jean-François

GALIPEAU, Royal
GARRISON, Randall
GIGUÈRE, Alain

GILL, Parm
GOGUEN, Robert
GOURDE, Jacques
GROGUHÉ, Sadia

HARRIS, Richard (Cariboo—
Prince George)
HAYES, Bryan
HOBACK, Randy
HUGHES, Carol
JAMES, Roxanne
KAMP, Randy (Pitt Meadows—
Maple Ridge—Mission)
KELLWAY, Matthew
KRAMP, Daryl (Prince Edward—
Hastings)
LAPOINTE, François
LAUZON, Guy
LEBLANC, Hélène (LaSalle—
Émard)
LEMIEUX, Pierre
LIU, Laurin
LUKIWSKI, Tom
MACKENZIE, Dave
MARTIN, Pat
MAY, Elizabeth
MCCOLEMAN, Phil

MCLEOD, Cathy
MICHAUD, Éline

MOORE, Rob (Fundy Royal)

MORIN, Marc-André
(Laurentides—Labelle)
MULCAIR, Thomas
NASH, Peggy
NUNEZ-MELO, José
OPITZ, Ted
PATRY, Claude
PERREAULT, Manon
POILIEVRE, Pierre
RAFFERTY, John
RAVIGNAT, Mathieu
REID, Scott
RICKFORD, Greg
SANDHU, Jasbir
SCHELLENBERGER, Gary
SGRO, Judy

GLOVER, Shelly
GOLDRING, Peter
GRAVELLE, Claude
HARRIS, Dan (Scarborough
Southwest / Scarborough-Sud-
Ouest)
HASSAINIA, Sana

HIEBERT, Russ
HOEPFNER, Candice
HYER, Bruce
JEAN, Brian
KARYGIANNIS, Jim
KERR, Greg
LAKE, Mike

LAROSE, Jean-François
LAVERDIÈRE, Hélène
LEEF, Ryan

LESLIE, Megan
LIZON, Wladyslaw
LUNNEY, James
MAI, Hoang
MASSE, Brian
MAYES, Colin
MCGUINITY, David

MENEGAKIS, Costas
MILLER, Larry

MORIN, Dany (Chicoutimi—Le
Fjord)
MORIN, Marie-Claude (Saint-
Hyacinthe—Bagot)
MURRAY, Joyce
NICHOLLS, Jamie
OBHRAI, Deepak
PACETTI, Massimo
PAYNE, LaVar
PILON, François
PRESTON, Joe
RAJOTTE, James
RAYNAULT, Francine
REMPEL, Michelle
ROUSSEAU, Jean
SAXTON, Andrew
SEEBACK, Kyle
SHIPLEY, Bev

GODIN, Yvon
GOODALE, Ralph
GREWAL, Nina
HARRIS, Jack (St. John's East / St.
John's-Est)

HAWN, Laurie

HILLYER, Jim
HSU, Ted
JACOB, Pierre
JULIAN, Peter
KEDDY, Gerald (South Shore—St.
Margaret's)
KOMARNICKI, Ed
LAMOUREUX, Kevin

LATENDRESSE, Alexandrine
LEBLANC, Dominic (Beauséjour)
LEITCH, Kellie

LEUNG, Chungsen
LOBB, Ben
MACAULAY, Lawrence
MARSTON, Wayne
MATHYSSEN, Irene
MCCALLUM, John
MCKAY, John (Scarborough—
Guildwood)

MERRIFIELD, Rob
MOORE, Christine (Abitibi—
Témiscamingue)
MORIN, Isabelle (Notre-Dame-de-
Grâce—Lachine)
MOURANI, Maria

NANTEL, Pierre
NORLOCK, Rick
O'NEILL-GORDON, Tilly
PAPILLON, Annick
PÉCLET, Ève
PLAMONDON, Louis
QUACH, Anne Minh-Thu
RATHGEBER, Brent
REGAN, Geoff
RICHARDS, Blake
SAGANASH, Romeo
SCARPALEGGIA, Francis
SELLAH, Djaouida
SHORY, Devinder

SIMMS, Scott (Bonavista—
Gander—Grand Falls—Windsor)

SMITH, Joy
ST-DENIS, Lise
STORSETH, Brian
SWEET, David
TOET, Lawrence
TROST, Brad
TURMEL, Nycole
VELLACOTT, Maurice
WARKENTIN, Chris

WESTON, Rodney (Saint John)
WOODWORTH, Stephen

ZIMMER, Bob

SIMS, Jinny Jogindera (Newton—
North Delta / Newton—Delta-
Nord)

SOPUCK, Robert
STEWART, Kennedy
STRAHL, Mark
THIBEAULT, Glenn
TOONE, Philip
TROTIER, Bernard
VALERIOTE, Frank
WALLACE, Mike
WATSON, Jeff

WILKS, David
YOUNG, Terence (Oakville)

SITSABAIESAN, Rathika

SORENSEN, Kevin
STOFFER, Peter
SULLIVAN, Mike
TILSON, David
TREMBLAY, Jonathan
TRUPPE, Susan
VAN KESTEREN, Dave
WARAWA, Mark
WESTON, John (West
Vancouver—Sunshine Coast—Sea
to Sky Country)
WILLIAMSON, John
YOUNG, Wai (Vancouver South /
Vancouver-Sud)

Ministers of the Crown / Ministres de la Couronne

ABLONCZY, Diane
ASHFIELD, Keith
BLANEY, Steven

FANTINO, Julian

FLAHERTY, Jim
GOSAL, Bal

LEBEL, Denis

MOORE, James (Port Moody—
Westwood—Port Coquitlam)

ODA, Bev
PENASHUE, Peter
SHEA, Gail
VALCOURT, Bernard
YELICH, Lynne

AGLUKKAQ, Leona
BAIRD, John
CLEMENT, Tony

FAST, Ed

FLETCHER, Steven
KENNEY, Jason (Calgary
Southeast / Calgary-Sud-Est)
MACKAY, Peter Gordon (Central
Nova / Nova-Centre)
NICHOLSON, Rob

OLIVER, Joe
RAITT, Lisa
TOEWS, Vic
VAN LOAN, Peter

AMBROSE, Rona
BERNIER, Maxime
DUNCAN, John (Vancouver Island
North / Île de Vancouver-Nord)
FINLEY, Diane (Haldimand—
Norfolk / Haldimand—Norfolk)
GOODYEAR, Gary
KENT, Peter

MENZIES, Ted

O'CONNOR, Gordon

PARADIS, Christian
RITZ, Gerry
UPPAL, Tim
WONG, Alice

Party Leaders / Chefs de parti

HARPER, Stephen

LAYTON, Jack

RAE, Bob

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**1782711
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada

Ottawa, Ontario K1A 0S5

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :

Les Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Ottawa (Ontario) K1A 0S5



Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its Committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the *Copyright Act*. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a Committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the *Copyright Act*.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its Committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Additional copies may be obtained from: Publishing and
Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Also available on the Parliament of Canada Web Site at the
following address: <http://www.parl.gc.ca>

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la *Loi sur le droit d'auteur*. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la *Loi sur le droit d'auteur*.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les
Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à
l'adresse suivante : <http://www.parl.gc.ca>



HOUSE OF COMMONS
40th PARLIAMENT
FIRST SESSION

CHAMBRE DES COMMUNES
40^e LÉGISLATURE
PREMIÈRE SESSION

ELECTION OF THE SPEAKER

ÉLECTION DU PRÉSIDENT

Part A

Members eligible as candidates

Partie A

Députés éligibles à la Présidence

Part B

Members who have withdrawn, or who are
ineligible, as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

Partie B

Députés qui ont retiré leur candidature ou
qui sont inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles
4(1) et 5 du Règlement)*

As of Monday, November 17, 2008
6:00 p.m.

En date du lundi 17 novembre 2008
18 heures

PART A

Members eligible as candidates

(in alphabetical order)

ANDERS, Rob
COMARTIN, Joe
GALISPEAU, Royal
OUELLET, Christian
TILSON, David
WESTON, Rodney (Saint John)

BÉLANGER, Mauril
DEL MASTRO, Dean
LUNNEY, James
SCHEER, Andrew
TONKS, Alan

PARTIE A

Députés éligibles à la Présidence

(par ordre alphabétique)

CALANDRA, Paul
DEVOLIN, Barry
MILLIKEN, Peter
SMITH, Joy
TWEED, Mervin

PART B

Members who have withdrawn or who are
ineligible as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

(in alphabetical order)

ABBOTT, Jim
ALLEN, Mike (Tobique—
Mactaquac)
ANDRÉ, Guy
ARTHUR, André
ATAMANENKO, Alex
BAINS, Navdeep
BENNETT, Carolyn
BEVILACQUA, Maurizio
BIGRAS, Bernard
BLANEY, Steven
BOUCHARD, Robert
BOURGEOIS, Diane
BRISON, Scott

BROWN, Patrick (Barrie)
BYRNE, Gerry
CANNAN, Ron (Kelowna—Lake
Country)
CARRIE, Colin
CASSON, Rick
CHOW, Olivia
COADY, Siobhan
CRÊTE, Paul
CULLEN, Nathan
D'AMOURS, Jean-Claude

DAVIES, Libby (Vancouver East /
Vancouver-Est)
DEMERS, Nicole
DEWAR, Paul
DORION, Jean
DRYDEN, Ken

DUNCAN, Kirsty (Etobicoke
North / Etobicoke-Nord)
EASTER, Wayne
FAST, Ed
FREEMAN, Carole
GALLANT, Cheryl

ALBRECHT, Harold
ALLISON, Dean

ANDREWS, Scott
ASHTON, Niki
BACHAND, Claude
BEAUDIN, Josée
BENOIT, Leon
BEVINGTON, Dennis
BLACK, Dawn
BLOCK, Kelly
BOUCHER, Sylvie
BRAID, Peter
BROWN, Gord (Leeds—Grenville)

BRUINOOGUE, Rod
CADMAN, Dona
CANNIS, John

CARRIER, Robert
CHARLTON, Chris
CHRISTOPHERSON, David
CODERRE, Denis
CROMBIE, Bonnie
CUMMINS, John
DAVIDSON, Patricia

DEBELLEFEUILLE, Claude

DESCHAMPS, Johanne
DHALIWAL, Sukh
DOSANJH, Ujjal
DUFOUR, Nicolas

DUNCAN, Linda (Edmonton—
Strathcona)
EYKING, Mark
FOLCO, Raymonde
FRY, Hedy
GARNEAU, Marc

PARTIE B

Députés qui ont retiré leur candidature ou qui sont
inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles 4(1)
et 5 du Règlement)*

(par ordre alphabétique)

ALLEN, Malcolm (Welland)
ANDERSON, David

ANGUS, Charlie
ASSELIN, Gérard
BAGNELL, Larry
BELLAVANCE, André
BERNIER, Maxime
BEZAN, James
BLAIS, Raynald
BONSANT, France
BOUGHEN, Ray
BREITKREUZ, Garry
BROWN, Lois (Newmarket—
Aurora)
BRUNELLE, Paule
CALKINS, Blaine
CARDIN, Serge

CASEY, Bill
CHONG, Michael
CLARKE, Rob
COTLER, Irwin
CROWDER, Jean
CUZNER, Rodger
DAVIES, Don (Vancouver
Kingsway)
DECHERT, Bob

DESNOYERS, Luc
DHALLA, Ruby
DREESHEN, Earl
DUNCAN, John (Vancouver Island
North / Île de Vancouver-Nord)
DYKSTRA, Rick

FAILLE, Meili
FOOTE, Judy
GAGNON, Christiane
GAUDET, Roger

GLOVER, Shelly	GODIN, Yvon	GOLDRING, Peter
GOODALE, Ralph	GOURDE, Jacques	GRAVELLE, Claude
GREWAL, Nina	GUARNIERI, Albina	GUAY, Monique
GUIMOND, Claude (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les Basques)	GUIMOND, Michel (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord)	HALL FINDLAY, Martha
HARRIS, Jack (St. John's East / St. John's-Est)	HARRIS, Richard (Cariboo—Prince George)	HAWN, Laurie
HIEBERT, Russ	HOBACK, Randy	HOEPFNER, Candice
HOLDER, Ed	HOLLAND, Mark	HUGHES, Carol
HYER, Bruce	IGNATIEFF, Michael	JEAN, Brian
JENNINGS, Marlene	JULIAN, Peter	KAMP, Randy (Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission)
KANIA, Andrew	KARYGIANNIS, Jim	KEDDY, Gerald (South Shore—St. Margaret's)
KENNEDY, Gerard	KERR, Greg	KOMARNICKI, Ed
KRAMP, Daryl (Prince Edward—Hastings)	LAFOREST, Jean-Yves	LAFRAMBOISE, Mario
LAKE, Mike	LALONDE, Francine	LAUZON, Guy
LAVALLEE, Carole	LEBLANC, Dominic	LEE, Derek
LEMAY, Marc	LEMIEUX, Pierre	LESLIE, Megan
LESSARD, Yves	LÉVESQUE, Yvon	LOBB, Ben
LUKIWSKI, Tom	MACAULAY, Lawrence	MACKENZIE, Dave
MALHI, Gurbax	MALO, Luc	MALOWAY, Jim
MARK, Inky	MARSTON, Wayne	MARTIN, Keith (Esquimalt—Juan de Fuca)
MARTIN, Pat (Winnipeg Centre / Winnipeg-Centre)	MARTIN, Tony (Sault Ste. Marie)	MASSE, Brian
MATHYSSEN, Irene	MAYES, Colin	MCCALLUM, John
MCCOLEMAN, Phil	MCGUINTY, David	MCKAY, John (Scarborough—Guildwood)
MCLEOD, Cathy	MCTEAGUE, Dan	MÉNARD, Réal (Hochelaga)
MÉNARD, Serge (Marc-Aurèle-Fortin)	MENDES, Alexandra	MENZIES, Ted
MILLER, Larry	MINNA, Maria	MOORE, Rob (Fundy Royal)
MOURANI, Maria	MULCAIR, Thomas J.	MURPHY, Brian (Moncton—Riverview—Dieppe)
MURPHY, Shawn (Charlottetown)	MURRAY, Joyce	NADEAU, Richard
NEVILLE, Anita	NORLOCK, Rick	OBHRAI, Deepak
OLIPHANT, Robert	O'NEILL-GORDON, Tilly	PACETTI, Massimo
PAILLÉ, Pascal-Pierre	PAQUETTE, Pierre	PATRY, Bernard
PAYNE, LaVar	PEARSON, Glen	PETIT, Daniel
PLAMONDON, Louis	POILIEVRE, Pierre	POMERLEAU, Roger
PRESTON, Joe	PROULX, Marcel	RAE, Bob
RAFFERTY, John	RAJOTTE, James	RATANSI, Yasmin
RATHGEBER, Brent	REGAN, Geoff	REID, Scott
RICHARDS, Blake	RICHARDSON, Lee	RICKFORD, Greg
RODRIGUEZ, Pablo	ROTA, Anthony	ROY, Jean-Yves
RUSSELL, Todd Norman	SAVAGE, Michael	SAVOIE, Denise
SAXTON, Andrew	SCARPALEGGIA, Francis	SHELLENBERGER, Gary
SGRO, Judy	SHIPLEY, Bev	SHORY, Devinder

SIKSAY, Bill
SIMSON, Michelle
ST-CYR, Thierry
SWEET, David
THIBEAULT, Glenn
UPPAL, Tim
VELLACOTT, Maurice
WALLACE, Mike
WASYLYCIA-LEIS, Judy

WILFERT, Bryon
WRZESNEWSKYJ, Borys

SILVA, Mario
SORENSEN, Kevin
STOFFER, Peter
SZABO, Paul
TROST, Bradley
VALERIOTE, Francis
VINCENT, Robert
WARAWA, Mark
WATSON, Jeff

WONG, Alice
YOUNG, Terence

SIMMS, Scott
STANTON, Bruce
STORSETH, Brian
THI LAC, Ève-Mary Thai
TRUDEAU, Justin
VAN KESTEREN, Dave
VOLPE, Joseph
WARKENTIN, Chris
WESTON, John (West
Vancouver—Sunshine Coast—Sea
to Sky Country)
WOODWORTH, Stephen
ZARAC, Lise

Ministers of the Crown / Ministres de la Couronne

ABLONCZY, Diane
ASHFIELD, Keith
CANNON, Lawrence (Pontiac)
FINLEY, Diane
GOODYEAR, Gary
KENNEY, Jason (Calgary
Southeast / Calgary-Sud-Est)
LUNN, Gary

MOORE, James (Port Moody—
Westwood—Port Coquitlam)
ODA, Bev
RAITT, Lisa
STRAHL, Chuck
VAN LOAN, Peter

AGLUKKAQ, Leona
BAIRD, John
CLEMENT, Tony
FLAHERTY, Jim
GUERGIS, Helena
KENT, Peter

MACKAY, Peter (Central Nova /
Nova-Centre)
NICHOLSON, Rob

PARADIS, Christian
RITZ, Gerry
THOMPSON, Greg
VERNER, Josée

AMBROSE, Rona
BLACKBURN, Jean-Pierre
DAY, Stockwell
FLETCHER, Steven
HILL, Jay
LEBEL, Denis

MERRIFIELD, Rob

O'CONNOR, Gordon

PRENTICE, Jim
SHEA, Gail
TOEWS, Vic
YELICH, Lynne

Party Leaders / Chefs de parti

DION, Stéphane
LAYTON, Jack

DUCEPPE, Gilles

HARPER, Stephen

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**1782711
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:

Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5

En case de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :

Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5



Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:
Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

CA1
X9
-E47



HOUSE OF COMMONS
39th PARLIAMENT
FIRST SESSION

CHAMBRE DES COMMUNES
39^e LÉGISLATURE
PREMIÈRE SESSION

ELECTION OF THE SPEAKER

ÉLECTION DU PRÉSIDENT

Part A

Members eligible as candidates

Partie A

Députés éligibles à la Présidence

Part B

Members who have withdrawn, or who are
ineligible, as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

Partie B

Députés qui ont retiré leur candidature ou
qui sont inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles
4(1) et 5 du Règlement)*

As of Sunday, April 2, 2006
6:00 p.m.

En date du dimanche 2 avril 2006
18 heures



PART A

Members eligible as candidates

(in alphabetical order)

MARLEAU, Diane

MILLIKEN, Peter

PARTIE A

Députés éligibles à la Présidence

(par ordre alphabétique)

PROULX, Marcel

PART B

Members who have withdrawn, or who are
ineligible, as candidates

*(Pursuant to the provisions of
Standing Orders 4(1) and 5)*

(in alphabetical order)

ABBOTT, Jim
ALGHABRA, Omar
ANDERS, Rob
ANGUS, Charlie
ATAMANENKO, Alex
BAINS, Navdeep
BATTERS, Dave
BELL, Catherine (Vancouver
Island North / Île de Vancouver-
Nord)
BENNETT, Carolyn
BEVINGTON, Dennis
BLACK, Dawn
BLANEY, Steven
BOSHCOFF, Ken
BOURGEOIS, Diane
BROWN, Bonnie (Oakville)
BRUINOOG, Rod
CALKINS, Blaine

CARDIN, Serge
CASEY, Bill
CHAN, Raymond
CHRISTOPHERSON, David
COMUZZI, Joe
CROWDER, Jean

CUMMINS, John
DAVIDSON, Patricia
DEL MASTRO, Dean
DEVOLIN, Barry
DHALLA, Ruby
DOYLE, Norman
EASTER, Wayne
FAILLE, Meili
FLETCHER, Steven
FREEMAN, Carole
GALIPEAU, Royal
GAUTHIER, Michel
GOLDRING, Peter

ABLONCZY, Diane
ALLEN, Mike
ANDERSON, David L.
ARTHUR, André
BACHAND, Claude
BARBOT, Vivian
BEAUMIER, Colleen
BELL, Don H. (North Vancouver)

BENOIT, Leon
BEZAN, James
BLAIKIE, Bill
BONIN, Raymond
BOUCHARD, Robert
BREITKREUZ, Garry
BROWN, Gord (Leeds—Grenville)
BRUNELLE, Paule
CANNAN, Ron (Kelowna—Lake
Country)
CARRIE, Colin
CASSON, Rick
CHARLTON, Chris
CODERRE, Denis
COTLER, Irwin
CULLEN, Nathan (Skeena—
Bulkley Valley)
CUZNER, Rodger
DAVIES, Libby
DEMERS, Nicole
DEWAR, Paul
DION, Stéphane
DRYDEN, Ken
EPP, Ken
FAST, Ed
FOLCO, Raymonde
FRY, Hedy
GALLANT, Cheryl
GODFREY, John
GOODALE, Ralph

PARTIE B

Députés qui ont retiré leur candidature ou qui sont
inéligibles à la Présidence

*(Conformément aux articles 4(1)
et 5 du Règlement)*

(par ordre alphabétique)

ALBRECHT, Harold Glenn
ALLISON, Dean
ANDRÉ, Guy
ASSELIN, Gérard
BAGNELL, Larry
BARNES, Sue
BÉLANGER, Mauril
BELLAVANCE, André

BEVILACQUA, Maurizio
BIGRAS, Bernard
BLAIS, Raynald
BONSANT, France
BOUCHER, Sylvie
BRISON, Scott
BROWN, Patrick (Barrie)
BYRNE, Gerry
CANNIS, John

CARRIER, Robert
CHAMBERLAIN, Brenda
CHOW, Olivia
COMARTIN, Joe
CRÊTE, Paul
CULLEN, Roy (Etobicoke North /
Etobicoke-Nord)
D'AMOURS, Jean-Claude
DEBELLEFEUILLE, Claude
DESCHAMPS, Johanne
DHALIWAL, Sukh
DOSANJH, Ujjal
DYKSTRA, Rick
EYKING, Mark
FITZPATRICK, Brian
FONTANA, Joe
GAGNON, Christiane
GAUDET, Roger
GODIN, Yvon
GOODYEAR, Gary

GOURDE, Jacques	GREWAL, Nina	GUARNIERI, Albina
GUAY, Monique	GUERGIS, Helena	GUIMOND, Michel
HANGER, Art	HARRIS, Richard	HARVEY, Luc
HAWN, Laurie	HIEBERT, Russ	HILL, Jay
HINTON, Betty	HOLLAND, Mark	HUBBARD, Charles
IGNATIEFF, Michael	JAFFER, Rahim	JEAN, Brian
JENNINGS, Marlene	JULIAN, Peter	KADIS, Susan
KAMP, Randy (Pitt Meadows— Maple Ridge—Mission)	KARETAK-LINDELL, Nancy	KARYGIANNIS, Jim
KEDDY, Gerald (South Shore—St. Margaret's)	KEEPER, Christina	KENNEY, Jason (Calgary Southeast / Calgary-Sud-Est)
KHAN, Wajid	KOMARNICKI, Ed	KOTTO, Maka
KRAMP, Daryl (Prince Edward— Hastings)	LAFOREST, Jean-Yves	LAFRAMBOISE, Mario
LAKE, Mike	LALONDE, Francine	LAPIERRE, Jean
LAUZON, Guy	LAVALLÉE, Carole	LEBLANC, Dominic
LEE, Derek	LEMAY, Marc	LEMIEUX, Pierre
LESSARD, Yves	LÉVESQUE, Yvon	LOUBIER, Yvan
LUKIWSKI, Tom	LUNNEY, James	LUSSIER, Marcel
MACAULAY, Lawrence	MACKENZIE, Dave	MALHI, Gurbax
MALO, Luc	MALONEY, John	MANNING, Fabian
MARK, Inky	MARSTON, Wayne	MARTIN, Keith (Esquimalt—Juan de Fuca)
MARTIN, Pat (Winnipeg Centre / Winnipeg-Centre)	MARTIN, Paul (LaSalle—Émard)	MARTIN, Tony (Sault Ste. Marie)
MASSE, Brian	MATHYSSEN, Irene	MATTHEWS, Bill
MAYES, Colin	MCCALLUM, John	MCDONOUGH, Alexa
MCGUINTY, David	MCGUIRE, Joe	MCKAY, John (Scarborough— Guildwood)
MCTEAGUE, Dan	MÉNARD, Réal (Hochelaga)	MÉNARD, Serge (Marc-Aurèle- Fortin)
MENZIES, Ted	MERASTY, Gary	MERRIFIELD, Rob
MILLER, Larry	MILLS, Bob	MINNA, Maria
MOORE, James (Port Moody— Westwood—Port Coquitlam)	MOORE, Rob (Fundy Royal)	MOURANI, Maria
MURPHY, Brian (Moncton— Riverview—Dieppe)	MURPHY, Shawn (Charlottetown)	NADEAU, Richard
NASH, Peggy	NEVILLE, Anita	NORLOCK, Rick
OBHRAI, Deepak	OUELLET, Christian	OWEN, Stephen
PACETTI, Massimo	PALLISTER, Brian	PAQUETTE, Pierre
PARADIS, Christian	PATRY, Bernard	PERRON, Gilles-A.
PETERSON, Jim	PETIT, Daniel	PICARD, Pauline
PLAMONDON, Louis	POILIEVRE, Pierre	PRESTON, Joe
PRIDDY, Penny	RAJOTTE, James	RATANSI, Yasmin
REDMAN, Karen	REGAN, Geoff	REID, Scott
RICHARDSON, Lee	RITZ, Gerry	ROBILLARD, Lucienne
RODRIGUEZ, Pablo	ROTA, Anthony	ROY, Jean-Yves
RUSSELL, Todd Norman	SAUVAGEAU, Benoît	SAVAGE, Michael
SAVOIE, Denise	SCARPALEGGIA, Francis	SCHEER, Andrew
SCHELLENBERGER, Gary	SCOTT, Andy	SGRO, Judy
SHIPLEY, Bev	SIKSAY, Bill	SILVA, Mario

SIMARD, Raymond
SORENSEN, Kevin
STANTON, Bruce
ST-HILAIRE, Caroline
STRONACH, Belinda
TELEGDI, Andrew

SIMMS, Scott
ST. AMAND, Lloyd
ST-CYR, Thierry
STOFFER, Peter
SWEET, David
TEMELKOVSKI, Lui

SMITH, Joy
ST. DENIS, Brent
STECKLE, Paul
STORSETH, Brian
SZABO, Paul
THIBAULT, Louise (Rimouski-
Neigette—Témiscouata—Les
Basques)
TILSON, David

THIBAULT, Robert (West Nova /
Nova-Ouest)
TONKS, Alan
TWEED, Merv
VAN LOAN, Peter
VOLPE, Joseph
WARAWA, Mark
WATSON, Jeff
WILSON, Blair
ZED, Paul

THOMPSON, Myron (Wild Rose)

TROST, Bradley
VALLEY, Roger
VELLACOTT, Maurice
WALLACE, Mike
WARKENTIN, Chris
WILFERT, Bryon
WRZESNEWSKYJ, Borys

TURNER, Garth
VAN KESTEREN, Dave
VINCENT, Robert
WAPPEL, Tom
WASYLYCIA-LEIS, Judy
WILLIAMS, John
YELICH, Lynne

Ministers of the Crown / Ministres de la Couronne

AMBROSE, Rona
BLACKBURN, Jean-Pierre
CLEMENT, Tony
FINLEY, Diane
LUNN, Gary

BAIRD, John
CANNON, Lawrence (Pontiac)
DAY, Stockwell
FLAHERTY, Jim
MACKAY, Peter (Central Nova /
Nova Centre)
ODA, Bev
SOLBERG, Monte
TOEWS, Vic

BERNIER, Maxime
CHONG, Michael
EMERSON, David
HEARN, Loyola
NICHOLSON, Rob

O'CONNOR, Gordon
SKELTON, Carol
THOMPSON, Greg (New
Brunswick Southwest / Nouveau-
Brunswick-Sud-Ouest)

PRENTICE, Jim
STRAHL, Chuck
VERNER, Josée

Party Leaders / Chefs de parti

DUCEPPE, Gilles
LAYTON, Jack

GRAHAM, Bill

HARPER, Stephen

MAIL  POSTE

Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage Paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

**1782711
Ottawa**

If undelivered, return COVER ONLY to:

Publishing and Depository Services

PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5

Internet: <http://publications.gc.ca>

1-800-635-7943 or Local 613-941-5995

En cas de non-livraison,

retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :

Les Éditions et Services de dépôt

TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Internet: <http://publications.gc.ca>

1-800-635-7943 ou appel local (613) 941-5995



Also available on the Parliament of Canada Web Site at the following address:
Aussi disponible sur le site Web du Parlement du Canada à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

Available from:
Publishing and Depository Services
PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5

En vente :
Les Éditions et Services de dépôt
TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5

